

Статус категории рода в английском языке.

Смолянская Н.В., Краснова Е.В.,

Донской государственный технический университет

В современном мире с развитием научной лингвистической мысли пересматриваются взгляды на многие явления лингвистики. Достижение современного языкознания в области системы частей речи, в частности, более точное понимание природы местоименного класса слов, позволили переосмыслить взгляд на трактовку категории рода современного английского языка. Долгие годы отечественное языкознание отказывалось признать за данной категорией статус грамматической, излагая ее как категорию семантическую.

В последнее время под влиянием изменений социальной жизни, наметившихся в обществе англоговорящих стран в 60-е г.г. и усилившихся к настоящему моменту, а именно, роста феминистского движения и политических движений, многие лингвисты рассматривают категорию рода английского языка как категорию, отражающую социальное устройство общества, этим фактом обусловлено повышение интереса к данной грамматической категории. В последнее время либералистическое движение женщин уделяет значительное внимание проблеме «мужского уклона» языка. Скорей всего проблемы подобного рода являются социальными проблемами, но они конечно же находят отражение в языковой действительности.[1]

Целью нашего исследования является изучение универсальных средств выражения рода, выявление особенностей родовой структуры современного английского языка, а так же анализ функций оппозиций родовых классов в практике современного английского языка.

Свою достаточно примечательную и долгую историю имеет проблема идентификации родовых маркеров в современном английском языке. Категория грамматического рода – средний, мужской, женский - была когда-то присуща существительным древнеанглийского периода. Ниже приведены некоторые примеры из древнеанглийского языка: *briċg* - мост, – женский род, *eage* - глаз –

средний род, man – луна, - мужской род.

Иногда грамматический род всё же находился в противоречии с реальным полом. Категория рода имен существительных окончательно исчезла в числе многих грамматических упрощений языка во второй половине XVII века.

Мужской род остался за мужчинами, женский - за женщинами, а все предметы и понятия и даже животные стали существительными среднего рода, который всегда передается с помощью местоимения – it [4].

Руководствуясь этим можно сказать, что историческое развитие морфологической структуры английского языка привело к тому, что категория грамматического рода значительно изменилась.

В процессе развития лингвистики постоянно с разных позиций рассматривались отличия мужских и женских речевых стратегий. Производные женские формы сегодня маркируются суффиксом или каким-либо другим лексическим или морфологическим признаком, который отличает женский род от общего и в ряде случаев частично повторяет форму первоначального мужского рода. [2]

Например, man – woman, author – authoress. Расширение профессиональной области для представительниц женского пола, поспособствовали возникновению имен существительных с суффиксом – ette: astronette, aviarette, farmarette. Подобные образования обнаружены и в среде номинаций в сфере шоу-бизнеса: usherette, glamorette . [1]

Категория рода в английском языке является одним из наиболее спорных вопросов в грамматике. Большинство современных лингвистов придерживаются точки зрения, что эта категория имела место быть только в древнеанглийском периоде. Считается, что внешние показатели рода существительных исчезли к концу среднеанглийского периода и существительное больше не согласуется с зависящим от него прилагательным или глаголом, значит, категории рода в английском языке больше не существует. Также считается, что в английском языке родовое деление на мужской и женский род, мотивированное биологически, отражается только

лексическими средствами – специальными словами или лексическими аффиксами : man – woman, he-goat – she-goat тому подобное.[6]

В английском языке категория рода является содержательной для всего класса существительных, так как отражает очевидные родовые признаки обозначаемого референта (или их несущественность). Категория рода реализуется через обязательное соотнесение каждого существительного с личными местоимениями 3-го лица единственного числа he, she или it: man – he, woman – she, dog – it.[3]

Местоимения в современном английском языке являются грамматическими родовыми классификаторами. [8].

Категория рода является категорией постоянного признака: она выражается через именную классификацию, а не через изменение форм слов, ; каждое существительное относится к одному из трех родов.

Помимо этого, в английском языке также существует группа существительных, которые в зависимости от контекста могут обозначать либо мужчин, либо женщин, и могут замещаться либо местоимением she, либо – he .

Например: president, friend и др. Существительные общего рода – это отдельная группа существительных [5]. Для них категория рода – это категория переменного признака. Во всех правилах есть исключения, поэтому и в вопросе гендерного состава английского языка существуют такие ситуации, когда просто необходимо исходить не из общих правил и логического анализа, а с уже устоявшимися языковыми формами выражения, связанными с культурным и историческим развитием языка и его носителей.

Так, к примеру, как ни странно, в английском языке к среднему роду, помимо неодушевленных предметов, относят животных и так же детей до одного года.[7]

В русском языке есть аналогичное английскому слову (Baby) слово «дитя» - которое так же среднего рода, и применяется к детям обоих полов. А слова мужского рода "младенец" и "ребенок" также относятся к детям обоих полов. В каждом языке свои исключения и странности. Эти странности, обычно, видны

иностранцам, начинающим изучать этот язык. Человеку всегда кажется, что в родном языке всё просто, понятно и очень логично. Но на самом деле, это далеко не так. [4]

Интересным фактом следует признать также и то, что не всех животных человек склонен относить к среднему роду. Люди гордо называют по половому признаку своих домашних питомцев. Соответственно, собака будет "she" - она, а пес - "he" - он. Кроме того, существуют и обратные исключения, так как некоторые неодушевленные предметы, в стилистически окрашенной речи, могут быть одухотворены и заменяться местоимениями he или she. К таким словам относятся группы существительных, такие как названия кораблей, различных стран, автомобилей, и так далее.; подобного рода существительные, естественно, не имеют родового признака, но их почти всегда заменяют местоимением she. [2]

1) Соотношение с женским родом различных видов судов.

2) Другая традиция – это женский род для названий стран, использующихся не как географическая, а как политико-экономическая единица, а также в поэтическом или мифологическом контекстах.

3) Существует дополнительная группа – это существительные, обозначающие средства передвижения. Некоторые ученые отмечают тот факт, что если хозяйкой машины является девушка, то она может говорить о машине в мужском роде.

4) В отдельный класс существительных выделяются названия городов-государств и древних городов. В далекой древности часто называли города именами богинь (Афины), они считались основательницами и покровительницами городов.

5) Существительные earth, nature, world часто относятся к женскому роду. Также часто с женским родом соотносятся названия наук.

Список используемой литературы

- 1.Ривлина А.А. Теоретическая грамматика английского языка. - БГПУ, 2009.
- 2.Качалова К.Н. Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка. -М.:ЮНВЕС,2002.-17с.
- 3.Клоков В. Т. Основные направления лингвокультурологических исследований в рамках семиотического подхода. -Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000.-с.60-67.
4. Гришина Н. А. Категориальный признак рода в языковой семантике, 1996. - 206с.
5. Потеня А.А. Из записок по русской грамматике. – Харьков, 1886. - Т. 3.
- 6.Рецкер Я. И. Теория перевода и переводческая практика. - М: Междун. отношения,1974-216с.
- 7 .Тер-Минасова С.Г. Язык и международная коммуникация.: Учеб. Пособие. - М.:Слово,2000-624с.